

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 5 (1887)  
**Heft:** 81

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 14.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, 24. August — Berne, le 24 Août — Berna, li 24 Agosto

Publikationsorgan der eidgenössischen Departemente für Finanzen, Zoll und Handel

Organe de publicité des Départements fédéraux des Finances, des Péages et du Commerce

Organo di Pubblicità dei Dipartimenti federali per le Finanze, i Dazi ed il Commercio

**Jährlicher Abonnementspreis Fr. 6. (halbj. Fr. 3).** — Abonnements nehmen alle Postämter sowie die Expedition des *Schweiz. Handelsamtsblattes* in Bern entgegen. **Abonnement annuel Fr. 6. (Fr. 3 pour six mois).** — On s'abonne auprès des bureaux de poste et à l'expédition de la *Feuille officielle suisse du commerce* à Bern. **Prezzo delle associazioni Fr. 6. (Fr. 3 per semestre).** — Associazioni presso gli uffici postali ed alla spedizione del *Foglio ufficiale svizzero di commercio* a Berna.

### Amtlicher Theil. — Partie officielle. — Parte ufficiale.

Bekanntmachungen nach Massgabe von Bundesgesetzen, Bundesbeschlüssen und -Verordnungen.

Publications prévues par des lois, arrêtés et ordonnances fédéraux.

#### Amortisation.

Gemäß Erkenntniß des Bezirksgerichts St. Gallen vom 20. Juni 1887 wird anmit der unbekannte Inhaber des Kassascheines des Kaufmännischen Direktoriums in St. Gallen Nr. 89507, C 4753, de Fr. 150, auf den Namen Johann Josef Zahner, von Josef Anton, von Waldkirch, in Rorschacherberg, lautend, aufgefordert, genannten Titel binnen einer Frist von drei Jahren, vom Tage der ersten öffentlichen Auskündigung an gerechnet, dem Präsidenten des Bezirksgerichts St. Gallen vorzulegen, unter Androhung der Amortisation im Unterlassungsfalle.

St. Gallen, 22. Juni 1887.

Die Bezirksgerichtskanzlei St. Gallen.

#### Demande en annulation de titres.

Le comité de la section de Lausanne de la Société d'assurance des fonctionnaires et employés fédéraux s'est adressé au président du tribunal de Lausanne pour obtenir l'annulation des quatre polices ci-après qui sont égarées:

Section n<sup>o</sup> 231, police A 312: Séchaud, Edouard, de Sullens, chef de bureau à Lausanne, fr. 1500, du 1<sup>er</sup> janvier 1876;

Section n<sup>o</sup> 337, police A 2019: Duperrex, Louis, d'Aubonne, commis de poste à Lausanne, fr. 3000, du 1<sup>er</sup> février 1877;

Section n<sup>o</sup> 157, police A 238: Meylan, Jean-François, du Lieu, facteur postal à Lausanne, fr. 2000, du 1<sup>er</sup> janvier 1876;

Section n<sup>o</sup> 177, police A 258: Neyroud, Julien, de Chardonne, commis de poste à Lausanne, fr. 3000, du 1<sup>er</sup> janvier 1876.

Dans son audience du 18 juillet 1887, le président a décidé, conformément aux articles 844, 793 et suivants du code fédéral des obligations, de suivre à la procédure en annulation de ces titres.

En conséquence le ou les détenteurs inconnus des polices sus-désignées sont sommés de les produire au greffe du tribunal de Lausanne, dans le délai de six mois, à partir de la publication du présent avis, faute de quoi le président en prononcera l'annulation.

Donné le 21 juillet 1887.

Le président:  
Dumur.

### The Marine

Insurance Company Limited

Compagnie d'assurances contre les risques de transport à Londres.

Ensuite d'un changement, le domicile juridique de la compagnie est éu, dès maintenant, pour le canton de Bâle chez M. Emile Erismann, Freiestrasse, n<sup>o</sup> 88, à Bâle.

Neuchâtel, le 19 août 1887.

Pour la Marine,

Le directeur, fondé de pouvoirs en Suisse:

Aif. Bourquin.

### Feuerversicherungsbank für Deutschland zu Gotha.

Kanton Solothurn.

Das kantonale Rechtsdomizil wird verzeigt bei Herrn Gerichtsschreiber V. Wyss-Remund in Solothurn.

Im Namen der Feuerversicherungsbank f. D.:

Dannenberg,  
Vorstandskommissar.

C. Mathies,  
Generaldirektor i. V.

#### Handelsregistereinträge — Inscriptions au Registre du Commerce — Iscrizioni nel Registro di Commercio

##### I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

**NB.** Für die auf Löschungen bezüglichen Publikationen wird Kursivschrift verwendet. — Les publications concernant des radiations sont faites en caractères italiques. — Quelle pubblicazione che riguardano le cancellazioni sono stampate in lettere corsive.

##### Kanton Zürich — Canton de Zurich — Cantone di Zurigo

1887. 18. August. Zürcher Kantonalbank in Zürich (S. H. A. B. 1887, pag. 119). An Stelle des zurücktretenden Joh. Heinrich Boshard-Jacot hat der Bankrath am 25. Juli 1887 zu seinem Präsidenten den bisherigen Rechtskonsulenten, Heinrich Duttweiler von Oberweningen, in Hottingen, gewählt. Damit ist dessen Prokura (S. H. A. B. 1883, pag. 709) erloschen und führt er nunmehr die Unterschrift als Bankpräsident.

18. August. Die Firma „Benz & Buser“ in Wülflingen (S. H. A. B. 1887, pag. 503) ist in Folge Auflösung dieser Kollektivgesellschaft erloschen. Inhaber der Firma Gottlieb Buser in Wülflingen ist Gottlieb Buser von Aarau, in Wülflingen; diese Firma übernimmt die Aktiven und Passiven der erloschenen Firma Benz & Buser. Seiden-, Wolle- und Garndruckerei. Geschäftslokal: Beugger'sches Etablissement.

18. August. Die Sennereigenossenschaft Buch a. I. in Buch (S. H. A. B. 1885, pag. 769) hat am 19. Juni 1887 ihren Vorstand wie folgt bestellt: Als Präsident Conrad Merz, Aktuar Johannes Keller; übrige Mitglieder: Heinrich Weilenmann, Jakob Brandenberger und Gottfried Ruf, sämtliche von und in Buch.

18. August. Inhaber der Firma G. Fritschi, Adv. in Enge ist Gustav Fritschi von Oberstraß, in Enge. Advokatur und Inkasso. Seestraße 17.

19. August. Inhaber der Firma Martin Schüder in Winterthur ist Jürgen Martin Schüder von Cremppe (Holstein), in Winterthur. Bürstenfabrikation und -Handel. Zum Einhorn.

19. August. Inhaber der Firma Alb. Frey in Zürich ist Albert Frey von Basel, in Zürich. Chemiserie spéciale, Fabrikation und Handel in Herrenartikeln. Fraumünsterstraße 13 und Zähringerstraße 47.

19. August. Inhaber der Firma J. Zellweger in Außersihl. ist Jakob Zellweger von Au (Kt. St. Gallen), in Außersihl. Schuhhandlung. Zweierstraße 22.

19. August. Heinrich Baumann und Caspar Baumann von und in Rütli haben unter der Firma Gebr. Baumann in Rütli eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1887 ihren Anfang nahm. Fabrikation von Webstuhlbestandtheilen. Nauen-Rütli.

19. August. Die Firma „Joh. Fries, Holzhändler“ in Unterstraß (S. H. A. B. 1883, pag. 230) ist in Folge Hinschiedes des Inhabers erloschen. Inhaber der Firma E. Fries in Unterstraß ist Arnold Emil Fries von Seebach, in Unterstraß, weil minorenn mit Zustimmung der Vormundschaftsbehörden. Diese Firma übernimmt die Aktiven und Passiven der erloschenen Firma Joh. Fries, Holzhändler. Eichenschnittwaarenhandlung. Alte Beckenhofstraße 1.

##### Kanton Bern — Canton de Berne — Cantone di Berna

Bureau Bern.

1887. 20. August. Die bisher unter der Firma Cuny-Eibel in Bern bestandene Zweigniederlassung (S. H. A. B. 1885, pag. 385) ist in Folge Verzichts des Inhabers am 15. d. M. erloschen.

## Kanton Luzern — Canton de Lucerne — Cantone di Lucerna

1887. 21. August. Inhaber der Firma **H. Peter** in Luzern ist Heinrich Peter von Zürich, wohnhaft in Luzern. Natur des Geschäfts: Comestibles.

## Kanton Glarus — Canton de Glaris — Cantone di Glarona

1887. 20. August. Die Firma „**H<sup>ch</sup> Oertli & Sohn**“ in Ennenda (S. H. A. B. 1883, pag. 512) ist erloschen. Inhaber der Firma **Jakob Oertli** in Ennenda ist Jakob Oertli von Ennenda, wohnhaft in Ennenda. Natur des Geschäfts: Fabrikation und Handel mit chemischen Produkten. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma **H<sup>ch</sup> Oertli & Sohn**.

## Kanton Freiburg — Canton de Fribourg — Cantone di Friburgo

Bureau de Fribourg (district de la Sarine).

1887. 19 août. Le chef de la maison **S. Habesreiter**, à Fribourg, est Stéphanie née Perroulaz, femme de Joseph-Bernard Habesreiter, de Ichenhausen (Bavière), demeurant à Fribourg. Genre de commerce: Pellerie. Bureau et magasin: Rue du Pont suspendu, n° 78. M. Claude Brunisholz, à Fribourg, assistant judiciaire de la prénommée, donne son consentement à la présente inscription.

## Kanton Solothurn — Canton de Soleure — Cantone di Soletta

Bureau Baslthal.

1887. 22. August. Die Kommanditgesellschaft „**Kofmehl & C<sup>ie</sup>**“ in Oensingen (S. H. A. B. 1886, pag. 766) hat sich in Folge Austritt des Kommanditars **Karl Boghard, Karls sel., von Pfäffikon (Kt. Zürich)**, aufgelöst dem 15. August 1887. Inhaber der Firma **Albert Kofmehl** in Oensingen ist Albert Kofmehl, Jakobs Sohn, von Deitingen, wohnhaft in Oensingen. Diese Firma übernimmt Aktiva und Passiva der erloschenen Firma **Kofmehl & C<sup>ie</sup>** in Oensingen. Natur des Geschäfts: Fabrikation feuerfester Produkte.

## Basel-Stadt — Bâle-ville — Basilea-Città

1887. 18. August. Die Firma **F. Spinnler** in Basel (S. H. A. B. 1883, pag. 12) widerruft die an **Friedrich Koeplin** ertheilte Prokura (S. H. A. B. 1883, pag. 434) und ändert die Natur ihres Geschäftes ab in Floretspinnerei.

## Kanton Schaffhausen — Canton de Schaffhouse — Cantone di Sciaffusa

1887. 19. August. Die Firma „**Joh. Lederle**“ in Schaffhausen (in das Handelsregister eingetragen am 24. Februar 1883 und publiziert im S. H. A. B. vom 5. März 1883, pag. 233) ist in Folge Todes des Inhabers erloschen. Inhaberin der Firma **Wittwe Lederle** in Schaffhausen ist Wittwe Josephine Lederle von Schienen (Großh. Baden), wohnhaft in Schaffhausen. Natur des Geschäfts: Coacs-, Kohlen- und Holzhandlung. Die neue Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma **Joh. Lederle**.

19. August. Die Firma **Gottlieb Wildberger** in Neunkirch (in das Handelsregister eingetragen am 16. September 1886 und publiziert im S. H. A. B. vom 22. September 1886, pag. 616) ist in Folge Konkurses des Inhabers von Amtes wegen gestrichen worden.

19. August. Die Firma **Rosina Spengler-von Ow** in Stein a. R. (in das Handelsregister eingetragen am 26. April 1883 und publiziert im S. H. A. B. vom 20. Juni 1883, pag. 736) ist in Folge Konkurses ihrer Inhaberin von Amtes wegen gestrichen worden.

19. August. Inhaber der Firma **Jb. Rahm** in Unter-Hallau ist Jacob Rahm, Schuhmacher, von Unter-Hallau, wohnhaft in Unter-Hallau. Natur des Geschäfts: Schuhmacherei, Handel mit Schuhwaaren und Futurinen. Geschäftslokal: Hauptstraße Nr. 358.

19. August. Die am 8. März 1883 unter der Firma „**Schweizerische Dampfbootgesellschaft für den Untersee & Rhein**“, mit dem Sitze in Schaffhausen, in das Handelsregister eingetragene Aktiengesellschaft (publiziert im S. H. A. B. vom 20. März 1883, pag. 303) hat sich in ihrer ordentlichen Generalversammlung vom 7. Juli 1887 neue Gesellschaftsstatuten gegeben, durch welche folgende wesentliche Bestimmungen getroffen worden sind: Die Gesellschaft, deren Zeitdauer eine unbestimmte ist, führt die Firma **Schweiz. Dampfbootgesellschaft für den Untersee & Rhein** und hat ihren Sitz in Schaffhausen. Sie bezweckt, mittelst Dampfbooten den Personen- und Waarentransport auf dem Rhein, Untersee und Bodensee zu fördern und insbesondere zwischen den am Unternehmen beteiligten Ortschaften den Lokalverkehr zu vermitteln. Das Gesellschaftskapital beträgt **Fr. 110,400** (Franken einhundertundzweihundert), eingetheilt in 552 Stück auf den Namen lautende und übertragbare Aktien von je Fr. 200 (Franken zweihundert). Die von der Gesellschaft ausgehenden Bekanntmachungen erfolgen durch Publikationsorgane, welche vom Verwaltungsrathe bezeichnet werden. Als solche sind zur Zeit bezeichnet: Das « Tagblatt für den Kanton Schaffhausen », « Schaffhauser Intelligenzblatt », « Thurgauer Zeitung », « Grenzboten » in Stein und « Anzeiger am Rhein » in Diebenhofen. Die Anzeige der Vorlage der Bilanz, der Rechnung über Gewinn und Verlust und des Revisionsberichtes erhalten die Aktionäre durch Zustellung gegen Bescheinigung oder durch rekommandirte Briefe. Der Präsident der Direktion oder per Prokura ein Mitglied der Direktion vertritt die Gesellschaft nach Außen und führt die für dieselbe verbindliche Unterschrift. Präsident der Direktion ist wie bisher Herr Oberstl. Oscar Ziegler-Ammann, zur Einigkeit, von und in Schaffhausen. Weitere Mitglieder der Direktion sind Herr Joh. Heinrich Labhart, zur Palme, von und in Steckborn und Herr Kantonsrath Leonhard Störchlin von und in Stein, welchen die Prokura ertheilt ist, gemäß den Bestimmungen der Statuten. Die Befugniß des Verwalters, Herrn Theodor Egg, zur verbindlichen Zeichnung für die Gesellschaft ist erloschen.

## Appenzel A.-Rh. — Appenzel-Rh. ext. — Appenzello est.

1887. 20. August. Die im S. H. A. B. 1883, 31. März, pag. 351, publizirte Firma „**Emil Tobler**“ in Wolfhalden (Rideaufabrikation) ist in

Folge Erklärung erloschen. Inhaber der Firma **Emil Tobler** in Wolfhalden ist Emil Tobler von und in Wolfhalden. Natur des Geschäftes: Bleicherei und Sengerei. Geschäftslokal: Friedberg in Wolfhalden.

20. August. Die im S. H. A. B. 1886, 16. Oktober, pag. 670, publizirte Firma **J. Hohl zum Friedberg** in Wolfhalden ist in Folge Konkurses erloschen.

## Kanton St. Gallen — Canton de St-Gall — Cantone di San Gallo

Bureau Mels (Bezirk Sargans).

1887. 19. August. Die Firma **Hch. Oertli & Sohn** in Sargans, in das Handelsregister eingetragen unter Nr. 22 den 31. März 1883 und publiziert in Nr. 67 des S. H. A. B. vom Jahr 1883, ist in Folge Ablebens des einen Gesellschafters, **Heinrich Oertli, Vater**, erloschen.

Bureau St. Gallen.

19. August. Inhaber der Firma **Gustav Steis** in St. Gallen ist Gustav Steis von Lindau, in St. Gallen. Natur des Geschäfts: Maßgeschäft. Geschäftslokal: Multergasse 19 I.

20. August. Inhaber der Firma **Ernst Früh** in St. Gallen ist Ernst Früh von Mogelsberg, in St. Gallen. Natur des Geschäfts: Lingerie, Broderie und Konfektion. Geschäftslokal: Oberer Graben 12. Die Firma **Ernst Früh** ertheilt Prokura an **Adolf Brassel** in St. Gallen.

22. August. Die Firma **Sonderegger & C<sup>o</sup>** in Heiden, welche sich als Kollektivgesellschaft aufgelöst und in eine Kommanditgesellschaft zwischen **Paul Sonderegger** in Heiden als unbeschränkt haftendem Gesellschafter und **Hermann Sonderegger** in München als Kommanditär mit dem Betrage von achttausend Franken umgewandelt hat (S. H. A. B. 1887, pag. 620), führt entgegen der Eintragung vom 30. Juli 1887 (S. H. A. B. 1887, pag. 611) die Zweigniederlassung in St. Gallen, zu deren Vertretung nur der Gesellschafter **Paul Sonderegger** befugt ist, fort. Geschäftslokal: Vadianstraße 1.

## Kanton Graubünden — Canton des Grisons — Cantone dei Grigioni

1887. 19. August. Die Firma „**Elsbeth Alder, Pension weiß Kreuz**“ in Churwalden (S. H. A. B. 1883, pag. 576) ist in Folge Ablebens der Inhaberin **Wittfrau Elsbeth Alder** erloschen. Inhaber der Firma **Lucas Wehrli, Pension weiß Kreuz** in Churwalden ist **Lucas Wehrli** von Saas, wohnhaft in Churwalden. Diese Firma hat das Geschäft der erloschenen Firma «**Elsbeth Alder, Pension weiß Kreuz**» in Churwalden mit Aktiven und Passiven unterm 1. Juni 1887 übernommen und führt dasselbe in gleicher Weise fort. Natur des Geschäftes: Wirthschaft und Fremdenpension. Geschäftslokal: Zum weißen Kreuz.

## Kanton Aargau — Canton d'Argovie — Cantone d'Argovia

Bezirk Brugg.

1887. 22. August. Inhaber der Firma **J. Gysi** in Brugg ist Jakob Gysi von Birr, wohnhaft in Brugg. Natur des Geschäftes: Agentur und Geschäftsbureau.

## Kanton Waadt — Canton de Vaud — Cantone di Vaud

Bureau de Cully (district de Lavaux).

1887. 19 août. Sous la dénomination de **Société des carabiniers de Savigny** il a été constitué, au dit Savigny, le 29 avril 1837 et sans limitation de terme, une association qui a remplacé la Société de musique fondée au dit lieu le 13 juillet 1766. Les statuts ont été approuvés par le conseil d'Etat le 25 juillet 1837. Le but de cette association est l'exercice du tirage à la cible. Les membres de la société font profession de patriotisme, d'obéissance aux lois, de respect et d'attachement au gouvernement de leur pays et de fidélité à la constitution du canton de Vaud. Tout individu connu par des principes opposés ne peut y être admis. Nul ne peut être reconnu membre, s'il n'a participé à la Sainte-Cène. Tous les citoyens vaudois sont admissibles dans la société. Les étrangers habitant le canton pourront y être admis, mais l'assemblée générale aura le droit d'augmenter pour ceux-ci le prix de réception. Tout membre peut de sa vie durant disposer du droit d'un membre de la société en faveur de l'un de ses fils à son choix. Le fils aîné hérite du droit de son père, lorsque celui-ci n'en a pas expressément disposé en faveur d'un autre de ses fils. La société hérite du droit de celui de ses membres qui meurt sans laisser d'enfant mâle. Le prix des réceptions est fixé à soixante francs de Suisse pour tous les citoyens vaudois. Ce prix pourra être augmenté par délibéré de l'assemblée générale dans la mesure d'accroissement des revenus de la société. Ce prix sera payé comptant outre l'intérêt d'un an pour jouir du droit de première année. Le prix de réception sera de quatre francs pour chacun des fils d'un membre de la société, à l'exception du cas où celui-ci dispose de son droit comme il est dit ci-dessus. Tout membre de la société qui se marie pour la première fois est tenu de payer à cette occasion trois francs et pour toute autre fois un franc. Tout membre de la société est tenu de payer le un pour cent des valeurs dont il hérite dans le canton ou dans l'étranger en ligne collatérale ou d'un non parent. La société est administrée par un corps portant le titre de conseil; il est composé de sept membres y compris le président et le vice-président. Le conseil a son secrétaire. Un membre de la société est chargé des fonctions de boursier. Il assiste aux assemblées du conseil et y a voix consultative. L'assemblée générale nomme tous les membres du conseil au scrutin secret et à la majorité absolue des suffrages. Ils sont élus pour six ans et sont immédiatement rééligibles. Le président et le secrétaire signent valablement au nom de la société. Tout membre qui voudra se retirer de la société sera tenu d'en faire une déclaration authentique par écrit, pour être remise au président contre un récépissé. Il sera tenu de payer une somme de vingt francs à titre de droit de sortie et il ne pourra jamais redevenir membre de la société. Il n'est rien prescrit quant à la responsabilité personnelle des sociétaires. Le comité est composé de MM. Charles-Louis Décombaz, à Savigny, président, et des membres Pierre Ducros, Auguste Bastian, Ch<sup>e</sup> Cordey et Frédéric Dumard, à Forel; Jules-Daniel Cordey et Jean-Louis Diserens, à Savigny. Le secrétaire est Louis Fayet, à Forel.

## Bureau d'Echallens.

**1887.** 15 août. Par statuts du 22 juillet 1887 il a été fondé, à Poliez-Pittet, une association, sous la dénomination de **Société de laiterie et de fromagerie de Poliez-Pittet**, dans le but de retirer en commun le plus de profit possible du lait des vaches de ses membres. La durée de cette association est illimitée. Sont membres de la société tous ceux qui ont adhéré aux statuts; en outre, tout propriétaire de vaches, bourgeois et domicilié dans la commune, peut être admis comme membre effectif par l'association et acquérir la copropriété des biens de celle-ci en payant une finance à déterminer par la société et moyennant qu'il remplisse certaines conditions. En cas de demande de dissolution, celle-ci, pour avoir lieu, doit être votée par les trois quarts des membres de la société. La vente de la part d'un associé aux biens meubles et immeubles sociaux et l'hypothèque de ces derniers est interdite. Dans le cas de cession de biens d'un associé, la part du failli demeure la propriété de l'association. Il peut être reçu des membres temporaires n'ayant aucun droit à l'actif social, payant le demi pour cent de plus que les autres sociétaires pour le lait apporté dans l'établissement avec une charge égale aux frais d'entretien des meubles et immeubles. La copropriété à l'association ne peut être transmise que par succession testamentaire ou ab-intestat. Les droits d'un associé peuvent être jous en commun par les héritiers, mais un seul peut devenir membre; les bénéfices et les pertes se répartissent par égales parts entre les sociétaires; les membres de la société sont personnellement et solidairement responsables des dettes de celle-ci et les décisions de toute assemblée générale convoquée 24 heures à l'avance et composée du tiers des membres de l'association, au moins, sont obligatoires. Les modifications aux statuts doivent être votées par les trois quarts des membres de l'assemblée; les réceptions et exclusions par les deux tiers et pour tous les autres votes et décisions, la majorité suffit. Le membre reconnu coupable d'avoir livré du lait falsifié est exclu et perd, par ce seul fait, tout droit à l'avoir social; il peut de plus être condamné par la société à une amende n'excédant pas fr. 20, sans préjudice aux dommages-intérêts. Tout membre peut se retirer en tout temps de l'association, moyennant deux mois d'avertissement avant la reddition des comptes annuels et en payant sa part aux dettes de l'association, s'il en existe. L'association est administrée par l'assemblée générale et, en outre, par un conseil composé de trois membres, nommés par l'assemblée générale pour deux ans et rééligibles. Ce conseil est actuellement composé de Mivelaz, syndic, président; Gindroz, Pierre, vice-président, et Delamadelaïne, Louis, secrétaire-caissier, tous à Poliez-Pittet. Le président et le secrétaire du conseil signent au nom de l'association. Toutes contestations qui peuvent s'élever entre celle-ci et quelques-uns de ses membres, ou entre ces derniers au sujet de la dite association sont jugées définitivement par arbitres nommés conformément à la loi vaudoise du 30 novembre 1857.

19 août. La société en nom collectif **Curchod frères tanneurs**, à Dommartin (F. o. s. du c. de 1883, page 697), constituée le 18 janvier 1881, s'est dissoute; les associés en opèrent eux-mêmes la liquidation.

19 août. Le chef de la maison **Ed. Curchod tanneur**, à Dommartin, est Edouard fils de feu Abram-Charles Curchod, de Dommartin, son domicile, établie le 9 octobre 1886, mais qui est la continuation de la maison «Curchod frères tanneurs», fondée le 18 janvier 1881. Genre de commerce: Tannerie et vente de produits fabriqués.

19 août. Le chef de la maison **Ad. Curchod**, à Dommartin, est Adolphe fils de feu Abram-Charles Curchod, de Dommartin, son domicile, établie le 1<sup>er</sup> mai 1885. Genre de commerce: Epicerie, mercerie, toilerie, clouterie, vaisselle, cigares et tabacs.

## Bureau de Vevey.

18 août. La raison **Emile Crépon**, à la Chièzaz, boulanger, inscrite le 6 mars 1883 et publiée dans le n° 36, page 273, de la F. o. s. du c., est radiée d'office ensuite de la faillite du titulaire.

18 août. La raison **Em. Barbier fils**, à Vevey, relieur, inscrite le 27 mars 1883 et publiée dans le n° 59, page 467, de la F. o. s. du c., est radiée d'office ensuite du départ du titulaire depuis plus d'une année.

18 août. La raison **Biseli Mathias**, à Vevey, fabricant de brosses, inscrite le 29 mars 1883 et publiée dans le n° 66, page 532, de la F. o. s. du c., est radiée d'office ensuite de la faillite du titulaire.

18 août. La raison **Ch<sup>s</sup> Grangier-Gueux**, à la Tour-de-Peilz, épicerie et mercerie, inscrite le 27 mars 1883 et publiée dans le n° 59, page 467, de la F. o. s. du c., est radiée d'office ensuite de la faillite du titulaire.

18 août. La raison **Paulin**, à Vevey, hôtelier, inscrite le 27 mars 1883 et publiée dans la F. o. s. du c., page 467, n° 59, est radiée d'office ensuite du départ du titulaire depuis plus d'une année.

18 août. La société **Kleinert frères**, à Vevey, exploitation d'hôtel et commerce de bières, inscrite le 22 mars 1883 et publiée dans le n° 54, page 420, de la F. o. s. du c., est radiée d'office ensuite de la faillite des titulaires.

18 août. La raison **Hélène Beausire**, à Chardonne, épicerie et mercerie, inscrite le 18 mai 1883 et publiée dans le n° 98, page 786, de la F. o. s. du c., est éteinte ensuite de la faillite de la titulaire. La procuration que cette dernière avait conférée à Louise Beausire née Hauswirth, inscrite le 23 mai 1883 et publiée dans la F. o. s. du c., n° 99, page 794, est par ce fait annulée.

18 août. La société **Kleinert & Cardinaux**, à Vevey, commerce d'objets de vannerie, inscrite le 11 mai 1883 et publiée dans le n° 98, page 786, de la F. o. s. du c., est radiée d'office ensuite de la faillite de l'un des titulaires et du départ de l'autre depuis plus d'une année.

18 août. La raison **Emma Dénéreaz**, à la Tour-de-Peilz, épicerie, mercerie, etc., inscrite le 29 mai 1885 et publiée dans le n° 58, page 387, de la F. o. s. du c., a cessé d'exister ensuite de la faillite de la titulaire. Elle est radiée d'office.

18 août. La raison **J. Edelmann**, à Vevey, épicerie, mercerie, vins et liqueurs, inscrite au registre du commerce le 31 mars 1883 et publiée dans la F. o. s. du c., n° 74, page 601, est radiée d'office ensuite du décès du titulaire.

18 août. La raison **E. Fontanellaz**, à Vevey, boucher, inscrite au registre du commerce le 21 juillet 1884 et publiée dans la F. o. s. du c.

au n° 59, page 528, est radiée d'office ensuite du départ du titulaire depuis plus d'une année.

18 août. La raison **Eug. Fischer-Muller**, à Vevey, épicerie et mercerie, inscrite le 24 novembre 1884 et publiée dans la F. o. s. du c. au n° 96, page 810, est radiée d'office ensuite de la faillite du titulaire.

18 août. La raison **A. Zumsteg**, à Vevey, chaussures, inscrite le 3 juillet 1883 et publiée dans le n° 106, page 854, de la F. o. s. du c., est radiée d'office ensuite de faillite du titulaire.

18 août. La raison **A. Gobet**, à Vevey, laiterie, inscrite le 12 mars 1883 et publiée dans le n° 43, page 332, de la F. o. s. du c., est radiée ensuite du départ du titulaire depuis plus d'une année.

18 août. La raison **Alfred Hirschy**, à Corsier, inscrite le 12 mars 1883 et publiée dans le n° 43, page 332, de la F. o. s. du c., est radiée d'office ensuite du décès du titulaire, ancien maître d'hôtel.

18 août. La raison **G. Fayet**, à Vevey, inscrite le 4 juillet 1883 et publiée dans la F. o. s. du c., n° 106, page 854, est radiée d'office ensuite du départ du titulaire.

18 août. La raison **F. Schott**, à Vevey, maître d'hôtel, inscrite le 5 avril 1883 et publiée dans la F. o. s. du c., n° 83, page 666, est radiée d'office ensuite du départ du titulaire depuis plus d'une année.

18 août. La raison **V<sup>ve</sup> H. Burdet**, à Montreux, vaisselle, porcelaine et poterie, inscrite le 11 décembre 1886 et publiée dans le n° 112, page 792, de la F. o. s. du c., est radiée d'office ensuite de la faillite de la titulaire.

19 août. La raison **J. Favre**, à Vevey, épicerie, mercerie et tabacs, inscrite au registre du commerce le 9 avril 1884 et publiée dans le n° 30, page 268, de la F. o. s. du c., est éteinte ensuite de renonciation du titulaire.

20 août. La société en nom collectif **Soeurs Richardet**, à Vevey, inscrite au registre du commerce le 26 mars 1883 et publiée dans la F. o. s. du c. du 17 avril 1883, n° 56, page 440, a cessé d'exister par suite de renonciation des titulaires.

20 août. La raison **V. Knauber**, à Vevey, magasin de chaussures, inscrite au registre du commerce le 20 mars 1883 et publiée dans la F. o. s. du c. du 10 avril 1883, n° 52, page 403, a cessé d'exister ensuite du départ du titulaire.

20 août. Le chef de la maison **J. C. Nowack**, à Vevey, est Joseph-Charles Nowack, de Vienne, domicilié à Vevey. Genre de commerce: Bijouterie, horlogerie, orfèvrerie. Magasin: Place du Temple, 1, Vevey.

20 août. La raison **F. Hahn**, à Vevey, magasin de musique et pianos, inscrite au registre du commerce le 21 mars 1883 et publiée dans la F. o. s. du c. le 9 avril 1883, n° 51, page 396, est éteinte ensuite du décès du titulaire.

## Kanton Neuenburg — Canton de Neuchâtel — Cantone di Neuchâtel

## Bureau de Boudry.

**1887.** 20 août. Maria-Adrienne Henry et Cécile-Marie Simonin, la première de Cortailod et la seconde de Rances (Vaud), les deux domiciliées à Cortailod, ont constitué à Cortailod, sous la raison sociale **Henry et Simonin**, une société en nom collectif, commencée le 30 juin 1886. Genre de commerce: Epicerie, mercerie et travail d'horlogerie, etc. Bureaux: Rue de Sachet, n° 121.

## Bureau de la Chauz-de-Fonds.

**1887.** 17 août. La société en nom collectif „Barth frères“, à la Chauz-de-Fonds, publiée le 29 septembre 1886 dans le n° 90 de la F. o. s. du c., est dissoute à partir du 15 août 1887. L'associé Paul Barth allié Girard, de Thièle, domicilié à la Chauz-de-Fonds, reprend l'actif et le passif de l'ancienne maison Barth frères, qu'il continue dès cette date sous la raison personnelle **P. Barth-Girard**. Genre de commerce: Fabrication d'horlogerie. Bureaux: Rue du 1<sup>er</sup> Mars, n° 8.

17 août. Le chef de la maison **Veuve Sagne-Vogt**, à la Chauz-de-Fonds, est dame veuve Amélie Sagne née Vogt, de Renan, domiciliée à la Chauz-de-Fonds. Genre de commerce: Confiserie, pâtisserie. Bureaux: Rue de la Balance, n° 2.

18 août. Le chef de la maison **O. Hauert**, à la Chauz-de-Fonds, est Otto Hauert, de Wengi (Berne), domicilié à la Chauz-de-Fonds. Genre de commerce: Fabrication d'horlogerie. Bureaux: Rue de la Demoiselle, n° 4.

19 août. La maison **A. Hubert**, à la Chauz-de-Fonds, publiée le 18 mai 1883 dans le n° 72 de la F. o. s. du c., a cessé d'exister ensuite du décès de son chef.

19 août. La raison **Veuve Bolliger**, à la Chauz-de-Fonds, publiée le 30 avril 1883 dans le n° 62 de la F. o. s. du c., a été radiée d'office ensuite de la faillite de la titulaire.

19 août. La raison **Constant Jobin**, à la Chauz-de-Fonds, publiée le 6 juillet 1885 dans le n° 70 de la F. o. s. du c., a été radiée d'office ensuite de la faillite du titulaire.

## Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers).

20 août. La raison **Arthur Kullmann**, à Couvet (commerce de vins, F. o. s. du c. 1<sup>er</sup> juin 1883, n° 80, page 643), est radiée d'office ensuite du départ du titulaire.

20 août. La raison **Fath-Delachaux**, à Môtiers (modes, F. o. s. du c. 23 juillet 1883, n° 106, page 855), est radiée d'office ensuite du départ du titulaire.

20 août. La raison **Ami Juvet**, à St-Sulpice (commerce de bois, scierie et forge, F. o. s. du c. 14 février 1883, n° 20, page 148), est radiée d'office ensuite du décès du titulaire.

## Kanton Genéve — Canton de Genève — Cantone di Ginevra

**1887.** 17 août. La maison **P. Ramuz-Delapraz**, négociante en combustibles, aux Eaux-Vives (F. o. s. du c. de 1886, page 712), donne, dès ce jour, procuration au mari de la titulaire, David Frédéric Ramuz allié Delapraz, d'Orbe et Sullens (Vaud), domicilié aux Eaux-Vives.

18 août. La raison „E. Rutty“, à Genève (F. o. s. du c. de 1833, page 387), est radiée ensuite de renonciation du titulaire. La maison est continuée, dès le 15 août 1887 et sous la raison **P. Dupont**, à Genève, par Prosper Dupont, de Taminge (Haute-Savoie), domicilié à Genève. Genre de commerce: Epicerie, droguerie et conserves. Magasins: Bourg-de-Four, n° 18.

19 août. La maison **W. Lorch**, à Genève, inscrite comme agence d'assurances (F. o. s. du c. de 1886, page 755), donne, dès ce jour, procuration collective aux suivants: 1° Paul Faure, de Neuchâtel (ville), domicilié à Genève; 2° Antoine Schnetzler, de Zofingue (Argovie), domicilié à Genève.

19 août. La société en nom collectif „Ch. Boock“, ayant pour objet une fonderie de fer à Carouge (F. o. s. du c. de 1833, page 204) et dont les associés sont Charles Boock et Pierre Emile Stucker, tous deux domiciliés à Carouge, a modifié sa raison sociale en signant, dès le 1<sup>er</sup> juillet dernier, sous la nouvelle raison **Ch. Boock & Stucker**, à Carouge. Le reste de l'inscription sans autres changements.

19 août. Le chef de la maison **Veuve Jonneret**, à Carouge, est M<sup>me</sup> veuve Virginie Marie née Tinguely, de Carouge, y domiciliée. Genre de commerce: Représentant de la maison Genoud-Colliard, de Châtel-St-Denis, pour la vente à la commission des fromages. Magasins: Rue d'Arve, Clos de la Filature.

19 août. Les suivants: William Lorch et Otto Hosé, tous deux domiciliés à Genève, agissant le premier comme directeur et le second comme administrateur délégué de la société anonyme l'**Union Suisse, société d'assurance contre le bris des glaces & vitres** ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. de 1887, page 495), usant des pouvoirs réservés par l'art. 28 des statuts, ont donné procuration générale au sieur Antoine Schnetzler, de Zofingue (Argovie), domicilié à Genève. Ce dernier engagera la société par sa signature apposée conjointement avec celle de l'administrateur délégué.

20 août. Le chef de la maison **Merme Eugène**, à Genève, est Jean Eugène Merme, de Lograz (département de l'Ain), domicilié à Genève. Genre de commerce: Boucherie. Magasin: 9, Rue du Môle. Le titulaire a repris la suite de la maison „Augustine Monnot, née Fugel“, à Genève (F. o. s. du c. de 1855, page 302), radiée pour cause de renonciation.

### Publication.

L'agence d'émigration **Bauer & Müller**, successeurs de M. Goldsmith, à Bâle, ayant, à la fin de l'année dernière, renoncé à sa patente, le cautionnement de **fr. 40,000** déposé par elle lui sera remboursé à la fin de l'année courante. Ce remboursement ne sera effectué que pour autant que le département soussigné ne recevra jusqu'à cette époque aucune réclamation qu'auraient à faire valoir des autorités, des émigrants ou des ayants droit de ces derniers contre l'agence sus-désignée, en se fondant sur la loi fédérale concernant les opérations des agences d'émigration.

Berne, le 27 juin 1887.

Département fédéral du commerce et de l'agriculture,  
Division émigration.

### Bekanntmachung.

Eine auf Ende Dezember 1886 bereinigte italienische Ausgabe der **Erläuterungen und Entscheide über die Anwendung des Zolltarifs**, nebst alphabetischem Register, ist im Druck erschienen und kann zum Preise von 1 Fr. per Exemplar bei der Oberzolldirektion, sowie bei den Zolldirektionen in Basel, Schaffhausen, Chur, Lugano, Lausanne und Genf bezogen werden.

Die Zusendung durch die Post geschieht für die Schweiz portofrei gegen vorherige Einsendung von Fr. 1. 10 per Exemplar.

Der Handels- und Gewerbestand wird auf diese Ausgabe, welche das Nachschlagen wesentlich erleichtert und überdies so angelegt ist, daß die künftigen Erläuterungen und Entscheide sowohl nach den einzelnen Tarifnummern als im alphabetischen Register bequem nachgetragen werden können, ganz besonders aufmerksam gemacht.

Bern, den 19. August 1887.

Eidg. Oberzolldirektion.

### AVIS.

Il vient de sortir de presse, en italien, une édition révisée et mise à jour jusqu'au 31 décembre 1886 des **explications et décisions sur l'application du tarif des péages**, avec répertoire alphabétique; on peut se la procurer au prix de 1 franc par exemplaire à la direction générale des péages, de même qu'aux directions de péages à Bâle, Schaffhouse, Coire, Lugano, Lausanne et Genève.

L'expédition par la poste aura lieu franco pour la Suisse moyennant l'envoi préalable de fr. 1. 10 par exemplaire.

Nous appelons tout spécialement l'attention des commerçants et des industriels sur cette publication qui facilite beaucoup les recherches et qui est en outre disposée de façon à permettre l'inscription successive des explications et décisions ultérieures, soit dans les diverses rubriques du tarif, soit dans le répertoire alphabétique.

Berne, le 19 août 1887.

Direction générale des péages.

### AVVISO.

È uscita recentemente una edizione italiana delle **spiegazioni e decisioni concernenti l'applicazione della tariffa daziaria**, con indice alfabetico, riveduta e completata fino al 31 dicembre 1886. Quest'edizione è vendibile al prezzo di fr. 1 per esemplare presso la direzione generale dei dazi, come pure presso le direzioni dei dazi in Basilea, Sciaffusa, Coira, Lugano, Losanna e Ginevra.

La spedizione per mezzo postale verrà fatta, franca di porto in Svizzera, contro invio anticipato di fr. 1. 10 per esemplare.

Raccomandiamo specialmente all'attenzione dei commercianti e degli industriali la presente edizione, che facilita molto le ricerche ed è inoltre ordinata in modo da permettere le successive aggiunte di spiegazioni e decisioni ulteriori, tanto nelle diverse rubriche della tariffa che nell'indice alfabetico.

Berna, 19 agosto 1887.

Direzione generale dei dazi.

## HELVETIA Schweizerische Feuerversicherungs-Gesellschaft in St. Gallen.

### Activa.

### Bilanz per 31. Dezember 1886.

### Passiva.

Fr.	Ct.			Fr.	Ct.
8,000,000	—	Obligationen der Aktionäre.	Aktien-Kapital . . . . .	10,000,000	—
2,504,448	48	Darleihen auf Hypotheken, Hinterlagen und Obligationen.	Diverse Kreditoren . . . . .	32,200	81
644,684	—	Effekten.	Zu verrechnende Provisionen, Steuern und andere Auslagen . . . . .	115,364	56
250,000	—	Halber Antheil am Verwaltungsgebäude.	Schuldige Rückversicherungs-Prämien . . . . .	197,860	25
213,448	80	Kautionen bei verschiedenen Regierungen.	Rückversicherungs-Fonds . . . . .	510,348	93
1,640,784	23	Wechsel im Portefeuille.	Gewinn-Reservefonds . . . . .	1,017,626	90
12,331	93	Baarschaft in Kassa.	Reserve für laufende Risiken . . . . .	1,300,243	40
528,943	34	Prämien-Ausstände.	Reserve für schwebende Schäden . . . . .	254,119	24
330,064	88	Guthaben bei Banken und Banquiers.	Gewinn- und Verlust-Konto . . . . .	756,155	03
1,238	92	Diverse Debitoren.			
2,185	—	Vorrath an Versicherungsschildern.			
55,789	54	Zu verrechnende Zinsen auf die Fonds-Anlagen.			
14,183,919	12			14,183,919	12

Betrag der bis 31. Dezember 1886 geschlossenen mehrjährigen Versicherungen, für welche die Prämien jedoch erst später zu vereinnahmen sind . . . . . Fr. 7,926,133,147. —

Betrag der hierauf entfallenden und somit in dieser Bilanz nicht verrechneten Prämien . . . . . » 10,705,050. 79

St. Gallen, den 17. August 1887.

„HELVETIA“ Schweiz. Feuerversicherungs-Gesellschaft:  
**Baerlocher.** **Grossmann.**

## „NEUCHATELOISE“ société suisse d'assurance des risques de transport à Neuchâtel.

### ACTIF

### Bilan au 31 décembre 1886.

### PASSIF

Fr.	Ct.			Fr.	Ct.
1,600,000	—	Engagement des actionnaires.	Capital social . . . . .	2,000,000	—
524,220	—	Valeurs en portefeuille.	Primes des risques en cours . . . . .	51,142	95
2,824	—	Effets en portefeuille.	Evaluation des pertes et avaries à régler . . . . .	138,525	12
9,198	66	Espèces en caisse.	Dividende non-prélevé . . . . .	2,044	—
163,726	20	Débits d'assurés, d'agents et de compagnies d'assurances.	Fonds de réserve . . . . .	74,756	53
125,272	24	Débits des banquiers.	Crédits de réassureurs, commissions et autres dépenses à payer . . . . .	38,104	11
4,268	32	Débiteurs divers.	Créanciers divers . . . . .	14,406	74
			Bénéfice . . . . .	110,529	97
2,429,509	42			2,429,509	42

Neuchâtel, le 17 août 1887.

Au nom du conseil d'administration:  
**Ferd. Richard, président.**

L'administrateur délégué:  
**Grossmann.**

**Wochensituation der schweizerischen Emissionsbanken (inkl. Zweiganstalten) vom 20. August 1887.**  
**Situation hebdomadaire des banques d'émission suisses (y compris les succursales) du 20 août 1887.**

Nr.	Firma Raison sociale	Noten — Billets		Gesetzliche Baarschaft, inbegriffen das Guthaben bei der Centralstelle		Noten anderer schweizer. Emissionsbanken		Uebrige Kassabestände		Total		
		Emission	Circulation	Especes ayant cours légal, y compris l'avoir au Bureau central		Billets d'autres banques d'émission suisses	Autres valeurs en caisse		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
				40 o/o der Zirkulation Conversion légale des billets	Frei verfügbarer Theil Partie disponible		Fr.	Ct.				
1	St Gallische Kantonalbank, St. Gallen . . . . .	8,000,000	8,000,000	3,200,000	1,404,390	75	356,300	192,063	74	5,152,754	49	
2	Basellandschaftl. Kantonalbank, Liestal . . . . .	1,500,000	1,476,300	590,520	409,590	—	65,450	26,553	70	1,092,053	70	
3	Kantonalbank von Bern, Bern . . . . .	10,000,000	9,830,650	3,932,260	1,521,495	—	1,080,350	97,834	16	6,631,939	16	
4	Banca cantonale ticinese, Bellinzona . . . . .	2,000,000	1,983,300	793,320	434,291	45	24,000	275,026	68	1,526,638	13	
5	Bank in St. Gallen, St. Gallen . . . . .	8,000,000	7,985,900	3,194,360	855,157	43	1,069,200	6,229	30	5,124,946	73	
6	Crédit agr. et ind. de la Broye, Estavayer . . . . .	500,000	500,000	200,000	25,490	—	29,500	1,429	79	266,359	79	
7	Thurg. Kantonalbank, Weinfelden . . . . .	1,500,000	1,488,050	595,220	197,045	40	181,650	9,616	18	988,531	58	
8	Aargauische Bank, Aarau . . . . .	4,000,000	3,822,600	1,529,040	1,374,261	44	309,200	65,838	67	3,278,340	01	
9	Toggenburger Bank, Lichtensteig . . . . .	1,000,000	997,700	399,080	46,266	02	161,350	36,626	07	643,312	09	
10	Banca della Svizzera italiana, Lugano . . . . .	2,000,000	1,943,650	777,460	333,437	45	5,100	66,587	65	1,182,555	10	
11	Thurgauische Hypothekenbank, Frauenfeld . . . . .	1,000,000	1,000,000	400,000	234,798	—	72,700	39,288	50	746,736	50	
12	Graubündner Kantonalbank, Chur . . . . .	3,000,000	2,995,850	1,198,340	827,348	70	152,400	13,714	45	1,691,803	15	
13	Kantonale Spar- und Leihkasse, Luzern . . . . .	2,000,000	1,984,350	793,740	384,330	—	108,550	8,193	25	1,294,813	25	
14	Banque du Commerce, Genève . . . . .	20,000,000	17,542,350	7,016,940	1,794,824	70	2,176,750	254,076	45	11,242,591	15	
15	Appenzell A./Rh. Kantonalbank, Herisau . . . . .	3,000,000	2,983,000	1,195,200	445,859	36	178,650	8,228	10	1,827,937	46	
16	Bank in Zürich, Zürich . . . . .	6,300,000	5,993,050	2,397,220	1,010,811	88	395,550	1,879	43	3,805,461	31	
17	Bank in Basel, Basel . . . . .	14,000,000	12,430,550	4,974,620	2,736,675	—	961,200	13,970	63	6,866,465	68	
18	Bank in Luzern, Luzern . . . . .	4,000,000	3,948,100	1,579,240	546,260	91	206,750	29,504	09	2,362,055	—	
19	Banque de Genève, Genève . . . . .	5,000,000	4,393,200	1,757,280	467,275	30	1,450,250	63,066	30	3,787,871	60	
20	Crédit Gruyérien, Bulle . . . . .	300,000	293,300	119,320	160,525	—	114,700	7,331	85	401,876	85	
21	Zürcher Kantonalbank, Zürich . . . . .	15,000,000	11,996,450	4,793,580	8,083,604	28	2,430,950	96,420	59	15,409,554	87	
23	Bank in Schaffhausen, Schaffhausen . . . . .	1,500,000	1,497,600	599,040	71,513	09	75,000	70,911	94	816,465	08	
24	Banque cantonale fribourgeoise, Fribourg . . . . .	1,000,000	989,500	395,800	189,970	—	212,200	7,930	85	805,960	85	
25	Caisse d'amort. de la dette publique, Fribourg . . . . .	1,500,000	1,414,700	565,880	136,465	—	68,550	19,042	24	789,997	24	
26	Banque cantonale vaudoise, Lausanne . . . . .	10,000,000	9,500,600	3,800,240	709,977	08	2,596,000	681,142	90	7,787,359	98	
27	Ersparnißkasse des Kantons Uri, Altorf . . . . .	500,000	500,000	200,000	50,730	—	13,550	1,780	30	266,060	30	
28	Kant. Spar- und Leihkasse v. Nidw., Stans . . . . .	500,000	499,200	199,680	58,025	—	10,050	1,218	76	268,973	76	
29	Banque populaire de la Gruyère, Bulle . . . . .	300,000	299,500	119,800	31,465	—	32,300	4,768	64	188,323	64	
30	Banque cantonale neuchâtoise, Neuchâtel . . . . .	3,000,000	2,762,400	1,104,960	255,538	70	829,390	36,661	93	2,226,460	68	
31	Banque commerciale neuchâtoise, Neuchâtel . . . . .	4,200,000	3,283,400	1,313,360	370,468	49	461,650	100,776	95	2,246,255	44	
32	Schaffhauser Kantonalbank, Schaffhausen . . . . .	1,500,000	1,491,450	596,580	247,740	31	271,350	28,786	87	1,145,457	18	
33	Glarner Kantonalbank, Glarus . . . . .	1,500,000	1,500,000	600,000	200,635	—	71,450	6,011	55	878,096	55	
34	Solothurner Kantonalbank, Solothurn . . . . .	3,000,000	2,929,900	1,171,960	498,670	23	212,400	61,677	94	1,944,708	17	
35	Obwaldner Kantonalbank, Sarnen . . . . .	500,000	499,900	199,960	55,070	—	9,650	1,068	91	265,748	91	
	Stand am 13. August 1887 } Etat au 13 août 1887 }	141,100,000 141,100,000	* 130,772,500 130,321,000	52,309,000 52,128,400	25,669,875 25,813,535	97 02	16,394,000 13,380,770	2,336,559 2,018,991	36 84	96,709,435 93,341,696	33 36	
			+ 451,500	+ 180,600	- 148,659	05	+ 3,013,280	+ 317,568	02	+ 3,867,738	97	
	* Wovon in Abschnitten } dont en coupures }	à Fr. 1000 à " 500 à " 100 à " 50	Fr. 9,172,000 14,549,500 73,901,100 33,149,900				Gold } Or } Silber } Argent }	Fr. 54,162,740. — 28,816,135. 97				
			Fr. 130,772,500				Gesetzliche Baarschaft } Encaisse légale }	Fr. 77,978,875. 97				

**Spezieller Ausweis der schweiz. Emissionsbanken (inclusive Zweiganstalten) mit beschränktem Geschäftsbetrieb.**  
**Etat spécial des banques d'émission suisses (y compris les succursales) avec opérations restreintes.**

(Artikel 15 und 16 des Gesetzes.) (Articles 15 et 16 de la loi.)  
 Vom 20. August 1887. — Du 20 août 1887.

Nr.	Firma Raison sociale	Noten-Emission Emission	Notendeckung nach Art. 15 des Gesetzes — Couverture suivant l'article 15 de la loi						Total		
			Noten anderer schweizerischer Emissionsbanken		Innett 4 Monaten fällige — Echétant dans les 4 mois		Schweizer Wechsel	Ausland-Wechsel		Lombard-Wechsel	
			Billets d'autres banques d'émission suisses	Cheks, insert 8 Tagen fällige Depot- u. Kassascheine von Banken	Effets sur la Suisse	Effets sur l'étranger					Avances sur nantissement
5	Bank in St. Gallen . . . . .	8,000,000	1,069,200	—	—	2,740,859. 11	307,988. 95	2,438,850. —	—	—	6,556,898. 06
14	Banque du Commerce à Genève . . . . .	20,000,000	2,176,750	72,961. 45	—	8,210,716. 30	—	4,377,900. —	—	—	14,838,327. 75
16	Bank in Zürich . . . . .	6,300,000	395,550	—	—	3,300,916. 79	299,645. —	4,809,058. 90	—	—	8,805,170. 69
17	Bank in Basel . . . . .	14,000,000	961,200	—	—	8,402,113. 02	739,789. 20	6,134,275. —	—	—	16,287,377. 22
19	Banque de Genève . . . . .	5,000,000	1,450,250	—	—	9,382,954. 70	122,852. 85	1,284,714. 15	—	—	12,240,771. 70
31	Banque commerciale neuchâtoise . . . . .	4,200,000	461,650	—	—	4,348,724. 01	10,143. —	1,016,180. —	—	—	5,836,697. 01
	Stand am 13. August } Etat au 13 août }	57,500,000 57,500,000	6,514,600 5,295,500	72,961. 45 83,491. 45	— —	36,386,238. 93 36,973,624. 65	1,480,419. — 1,490,823. 10	20,060,978. 05 20,003,849. 75	— —	— —	64,515,242. 43 63,846,788. 95
			+ 1,219,100	— 10,530. —	— 587,340. 72	— 10,404. 10	+ 57,628. 30				+ 668,453. 48

  

Nr.	Firma Raison sociale	Aktiven — Actif			Passiven — Passif				
		Gesetzliche Baarschaft	Notendeckung	Uebrige kurzfristige disponiblen Guthaben	Total	Noten-Zirkulation	In längst 8 Tagen zahlbare Schulden	Wechselschulden	
		Especes ayant cours légal	Couvertured. billets	Autres créances disponibles à courte échéance	Total	Billets en circulation	Engagements échéant dans les huit jours	Engagements sur effets de change	
5	Bank in St. Gallen . . . . .	4,049,517. 43	6,556,898. 06	1,625,469. 50	12,231,884. 99	7,985,900	1,087,091. 89	297,700. —	9,370,691. 89
14	Banque du Commerce à Genève . . . . .	8,311,764. 70	14,838,327. 75	154,042. 40	28,804,134. 85	17,642,350	3,953,730. 90	—	21,496,080. 90
16	Bank in Zürich . . . . .	3,408,031. 88	8,805,170. 69	165,308. 93	12,378,511. 50	5,993,050	1,042,744. 70	—	7,035,794. 70
17	Bank in Basel . . . . .	7,711,295. —	16,287,377. 22	1,752,801. 13	25,701,473. 35	12,436,650	6,855,766. 89	—	19,292,316. 89
19	Banque de Genève . . . . .	2,224,555. 30	12,240,771. 70	—	14,465,327. —	4,393,200	1,577,528. 65	—	5,970,728. 65
31	Banque commerciale neuchâtoise . . . . .	1,633,828. 49	5,836,697. 01	49,937. 77	7,570,463. 27	3,283,400	424,425. 61	—	3,707,825. 61
	Stand am 13. August } Etat au 13 août }	* 27,888,992. 80 28,280,167. 80	64,515,242. 43 63,846,788. 95	3,747,559. 73 3,405,466. 37	96,151,794. 96 95,482,423. 12	51,634,450 51,843,200	14,941,288. 64 14,228,376. 80	297,700. — 311,700. —	66,873,438. 64 66,383,276. 80
		- 341,175. —	+ 668,453. 48	+ 342,093. 86	+ 669,371. 84	- 208,750	+ 712,911. 84	- 14,000. —	+ 490,161. 84

\* Ohne Fr. 34,398. 78 Scheidemünzen und nicht tarifirte fremde Münzen.  
 \* Sans fr. 34,398. 78 monnaies d'appoint et monnaies étrangères non tarifées.  
 Disconto am 22. August 1887 in Zürich, Basel, Bern, St. Gallen und Genf: 2 1/2 %; in Lausanne: 3 %.  
 Escompte le 22 août 1887 à Zurich, Bâle, Berne, St-Gall et Genève: 2 1/2 %; à Lausanne: 3 %.







Notenverkehr zwischen den Konkordatsbanken  
Mouvement de billets entre les banques concordataires  
Juli 1887 juillet

No	Banken — Banques	Erhaltene eigene Noten Billets reçus	Gesandte Konkordatsnoten Billets envoyés
<b>a. (Notenaustausch durch Postsendungen Echange de billets par envois postaux)</b>			
1	St. Gallische Kantonalbank . . . . .	822,000	257,000
2	Basellandschaftliche Kantonalbank . . . . .	20,000	—
3	Kantonalbank von Bern . . . . .	990,050	590,170
4	Banca cantonale ticinese . . . . .	109,000	—
5	Bank in St. Gallen . . . . .	619,500	—
7	Thurgauische Kantonalbank . . . . .	61,000	50,000
8	Aargauische Bank . . . . .	390,000	30,000
9	Toggenburger Bank . . . . .	51,000	—
10	Banca della Svizzera italiana . . . . .	145,000	—
11	Thurgauische Hypothekbank . . . . .	40,000	74,300
12	Graubündner Kantonalbank . . . . .	100,000	56,000
14	Banque du commerce, Genève . . . . .	1,035,850	3,200,600
15	Appenzell A./Rh. Kantonalbank . . . . .	70,000	—
16	Bank in Zürich . . . . .	662,100	120,000
17	Bank in Basel . . . . .	2,678,600	5,024,000
18	Bank in Luzern . . . . .	227,000	20,000
19	Banque de Genève . . . . .	234,050	296,050
21	Zürcher Kantonalbank . . . . .	2,113,000	—
23	Bank in Schaffhausen . . . . .	120,050	22,000
26	Banque cantonale vaudoise . . . . .	560,000	495,000
30	Banque cantonale neuchâteloise . . . . .	100,000	367,500
31	Banque commerciale neuchâteloise . . . . .	185,000	678,500
32	Schaffhauser Kantonalbank . . . . .	50,000	40,000
34	Solothurner Kantonalbank . . . . .	196,500	313,900
	1887 Juni — juin . . . . .	11,579,700	11,635,020
	Mai — mai . . . . .	10,960,550	11,220,800
	April — avril . . . . .	8,191,450	8,386,590
	März — mars . . . . .	5,810,800	5,794,800
	Februar — février . . . . .	8,315,150	8,501,900
		14,401,500	14,815,770
<b>b. (Notenaustausch auf dem Platze Echange de billets sur place)</b>			
1	St. Gallische Kantonalbank . . . . .	—	—
5	Bank in St. Gallen . . . . .	—	—
14	Banque du commerce, Genève . . . . .	1,023,100	807,300
19	Banque de Genève . . . . .	807,300	1,023,100
16	Bank in Zürich . . . . .	120,000	120,000
21	Zürcher Kantonalbank . . . . .	120,000	120,000
30	Banque cantonale neuchâteloise . . . . .	199,000	199,000
31	Banque commerciale neuchâteloise . . . . .	199,000	199,000
	1887 Juni — juin . . . . .	2,468,400	2,468,400
	Mai — mai . . . . .	3,263,350	3,263,350
	April — avril . . . . .	3,232,450	3,232,450
	März — mars . . . . .	2,897,050	2,897,050
	Februar — février . . . . .	2,925,850	2,925,850
		3,428,750	3,428,750
Notenaustausch durch Postsendungen Echange de billets par envois postaux		11,579,700	11,635,020
Notenaustausch auf dem Platze Echange de billets sur place		2,468,400	2,468,400
	1887 Juni — juin . . . . .	14,048,100	14,103,420
	Mai — mai . . . . .	14,223,900	14,484,150
	April — avril . . . . .	11,423,900	11,619,040
	März — mars . . . . .	8,707,850	8,691,850
	Februar — février . . . . .	11,241,000	11,427,750
		17,830,250	18,244,520

Bundesratsbeschluss betreffend die Rückvergütung der Monopolgebür für nicht monopolpflichtige Qualitätsspirituosen.

(Vom 17. August 1887.)

Der schweizerische Bundesrath, in weiterer Ausführung von Ziffer III seines Beschlusses vom 15. Juli 1887 über den successiven Vollzug des Alkoholgesetzes, beschließt:

I. Als nicht monopolpflichtige Qualitätsspirituosen, für welche die Rückvergütung der an der Grenze erhobenen Monopolgebür beansprucht werden kann, gelten alle reinen Destillate aus Wein, Trauben, Trebern (Trebern), Weinhafe (Drusen), Obst, Steinobst inbegriffen, und dessen Abfällen, Wachholderbeeren und Enzianwurzeln.

Für etwaige weitere Ausnahmen von der Monopolpflicht bleibt spezielle Beschlußfassung des Bundesrathes vorbehalten.

II. Aus Frankreich herkommende Sendungen von Qualitätsspirituosen, für welche der Empfänger Rückvergütung der Monopolgebür beanspruchen will, müssen von einem Produktionsattest gemäß nachstehendem Formular begleitet sein, welcher Ausweis beim Eintritt in die Schweiz mit dem zollamtlichen Datumsstempel zu versehen ist. Erst nachträglich einlangende, sowie zollamtlich nicht abgestempelte Produktionsatteste haben keine Gültigkeit.

Für die aus dem übrigen Ausland kommenden Sendungen behält sich der Bundesrath weitere Beschlußfassung vor.

III. Das Zolldepartement kann überdies den von einem Produktionsatteste begleiteten Sendungen Muster bis auf 2 Deziliter zollamtlich ent-

nehmen lassen, welche Muster von den Zollstätten versiegelt und unter Angabe des Adressaten, des Fabrikanten und Absenders, der Zeichen und Nummern und des Bruttogewichtes der betreffenden Colli, sowie des Datums der Zollabfertigung der Oberzolldirektion einzusenden sind.

IV. Die Geltendmachung von Rückvergütungsbegehren hat innerhalb einer Frist von zwei Monaten, vom Datum der Zollabfertigung an gerechnet, stattzufinden. Später einlangende Gesuche werden nicht berücksichtigt.

V. Das Zolldepartement wird mit der weitem Vollziehung beauftragt.

Produktions-Attest.

Die unterzeichnete Firma . . . . . in . . . . . erklärt hiemit, daß die hienach spezifizirte Sendung

Marke	Nr.	Art der Colli	Bezeichnung des Getränkes	Bruttogewicht	Nettogewicht	Literzahl

welche mit Frachtbrief vom . . . . . 188 . . . an die Adresse de . . . . . in . . . . . abgeht, ihr eigenes Fabrikat und ausschließlich durch Destillation von . . . . . hergestellt ist.

. . . . . den . . . . . 188 . . .

Der Produzent und Verkäufer:

Die unterzeichnete staatliche Aufsichtsbehörde anerkennt die Aechtheit vorstehender Unterschrift und erklärt unter Beisetzung ihres Amtssiegels, daß nach ihrer bestimmten Ueberzeugung die Angaben der Firma . . . . . betreffend das zur Fabrikation verwendete Material und die Beschaffenheit der obenerwähnten Sendung richtig sind.

. . . . . den . . . . . 188 . . .

Arrêté du conseil fédéral concernant le remboursement de la finance de monopole pour les spiritueux de qualité supérieure non soumis à l'impôt.

(Du 17 août 1887.)

Le conseil fédéral suisse, en exécution ultérieure du chiffre III de son arrêté du 15 juillet 1887 au sujet de la mise successive en vigueur de la loi sur les spiritueux, arrête:

I. Sont considérés comme spiritueux de qualité supérieure non soumis au monopole et pour lesquels la finance de monopole perçue à la frontière doit être restituée: tous les produits provenant exclusivement de la distillation du vin, des raisins, du marc de raisin, de la lie de vin, des fruits (y compris les fruits à noyaux) et de leurs déchets, des baies de genièvre et des racines de gentiane.

Reste réservée la décision spéciale du conseil fédéral pour d'autres exceptions éventuelles à l'obligation d'acquitter la finance de monopole.

II. Les envois de spiritueux de qualité supérieure venant de France et pour lesquels le destinataire veut réclamer le remboursement de la finance de monopole doivent être accompagnés d'un certificat de fabrication d'après le formulaire ci-après; cette pièce doit, à l'entrée en Suisse, être pourvue du timbre à date de la station de péages. Les certificats de fabrication produits après coup n'ont aucune valeur, non plus que ceux qui n'ont pas été timbrés à la station d'entrée.

Le conseil fédéral se réserve de prendre des décisions ultérieures pour les envois provenant d'autres pays.

III. Le département des péages peut, en outre, faire prélever par ses employés, sur les envois accompagnés d'un certificat de fabrication, des échantillons de deux décilitres au plus, qui seront cachetés par les bureaux de péages, puis envoyés à la direction générale des péages avec indication du destinataire, du fabricant et de l'expéditeur, des marques, des numéros et du poids brut des colis, ainsi que de la date de l'expédition douanière.

IV. Les demandes de remboursement doivent être adressées dans le délai de deux mois à partir de la date de l'expédition douanière. Les demandes qui parviendraient après ce terme ne seront pas prises en considération.

V. Le département des péages est chargé de l'exécution ultérieure.

Certificat de fabrication.

La maison soussignée . . . . . à . . . . . déclare que l'envoi spécifié ci-dessous

Marque	N°	Nature du colis	Désignation de la boisson	Poids brut	Poids net	Nombre de litres

qui est expédié par lettre de voiture du . . . . . 188 . . . à l'adresse d . . . . . à . . . . . est de sa propre fabrication et a été préparé exclusivement par la distillation d . . . . .

. . . . . le . . . . . 188 . . .

Le producteur et vendeur:

L'autorité de surveillance soussignée déclare véritable la signature ci-dessus; elle atteste en outre, avec l'apposition de son sceau, que, d'après sa conviction absolue, les allégations de la maison . . . . . au sujet des matières employées à la fabrication et du conditionnement de l'envoi ci-dessus désigné sont exactes.

. . . . . le . . . . . 188 . . .

## Aus den Bundesrathsverhandlungen vom 23. August 1887.

**Fabrik- und Handelsmarken.** Die an den Bundesrath gerichtete Frage, « ob ein ausländischer Fabrikant seine Waare für den Import in die Schweiz mit der Firma oder der Fabrikmarke eines in der Schweiz niedergelassenen Produzenten auf ausdrückliche Bestellung des letzteren hin versehen dürfe oder nicht », hat der Bundesrath bejaht, und zwar stützt er sich hiebei auf Absatz 1 von litt. H. des von ihm der Bundesversammlung vorgelegten Gesetzesentwurfes vom 9. November 1886 betreffend Ergänzung des Bundesgesetzes vom 19. Dezember 1879 über den Schutz der Fabrik- und Handelsmarken.

Der betreffende Passus lautet:

« H. Art. 18<sup>bis</sup>. Eine falsche Bezeichnung der Herkunft ist nicht vorhanden:

- 1) wenn deren Anbringung auf Bestellung eines Produzenten erfolgt, welcher berechtigt ist, die betreffende Herkunftsbezeichnung zu führen.
- 2) . . . . . »

Der gleiche Standpunkt für Beantwortung der vorgelegten Frage findet sich auch vertreten in dem vom Bundesrath der Bundesversammlung vorgelegten Bundesbeschluss-Entwurf vom 5. November 1886 betreffend Ratifikation von Zusätzen zur internationalen Konvention über den Schutz des gewerblichen Eigenthums, und zwar in Absatz 2 vom Zusatz zu Art. 10 der letztern, welcher lautet:

« 2) Eine betrügerische Absicht, in dem in Alinea 1 des Art. 10 der Konvention vorgesehenen Falle, liegt nicht vor, wenn nachgewiesen wird, daß diese Bezeichnung im Einverständnis mit dem Fabrikanten, dessen Name den importirten Produkten beigegeben ist, angebracht worden ist. »

## Nichtamtlicher Theil. — Partie non officielle. Parte non ufficiale.

**Expositions.** Sous le titre de „Exposition universelle de 1889, à Paris; Renseignements généraux“, le règlement définitif vient de paraître; nous en reproduisons ci-après le contenu:

L'exposition de 1889, à Paris, sera universelle et internationale, c'est-à-dire qu'elle recevra les produits agricoles, industriels et artistiques de tous les pays.

Elle occupera dans une seule enceinte, conformément au plan annexé à la présente note: 1° sur la rive gauche de la Seine: le Champ de Mars et les berges de la Seine, — l'Esplanade des Invalides, — la partie du quai d'Orsay comprise entre l'Esplanade et le Champ de Mars; 2° sur la rive droite de la Seine: le parc et certaines parties disponibles du palais du Trocadéro.

Le pont d'Iéna, qui relie les terrains du Trocadéro au Champ de Mars, sera compris dans l'enceinte de l'Exposition.

Le plan de l'exposition comporte quatre divisions fondamentales.

### I. Champ de Mars.

#### 1° Palais des beaux-arts (A).

**Groupe I: Oeuvres d'art.** Dans ce palais à étage, la répartition sera faite par salles ou par groupes de salles correspondant aux différentes expositions nationales.

#### 2° Palais des arts libéraux (B).

**Groupe II: Education et enseignement — Matériel et procédés des arts libéraux.** Dans ce palais dont les dispositions comportent une grande nef centrale et une galerie de pourtour avec étage, l'espace sera divisé en deux sections réparties chacune par classes: l'une pour les produits français, et l'autre pour les produits étrangers.

#### 3° Galerie des produits industriels divers (C).

**Groupe III: Mobilier et accessoires. Groupe IV: Tissus, vêtements et accessoires. Groupe V: Industries extractives — Produits bruts et ouvrés.** L'espace de 90,000 m<sup>2</sup> abrité par ces galeries sera fractionné en trois compartiments affectés chacun à l'un de ces trois groupes. Chacun de ces compartiments sera subdivisé lui-même en deux parties, dont l'une, réservée à la France, sera répartie par classes, et l'autre, consacrée aux pays étrangers, sera divisée par nationalités.

#### 4° Palais des machines (D).

**Groupe VI: Outillage et procédés des industries mécaniques — Electricité.** Ce palais sera divisé en compartiments de classes dans chacun desquels les produits des divers pays seront juxtaposés par nationalités, autant que le permettra le service de la force motrice.

### II. Quai d'Orsay.

#### 1° Palais des produits alimentaires (E).

**Groupe VII: Produits alimentaires.** Ce palais à étages comprendra internationalement et par classes les produits alimentaires.

#### 2° Galeries de l'agriculture (G).

**Groupe VIII: Agriculture, viticulture et pisciculture.** Ces galeries seront divisées par compartiments nationaux.

### III. Esplanade des Invalides.

1° Espaces découverts plantés d'arbres, réservés supplémentairement pour l'agriculture (groupe VIII);

2° Expositions diverses: colonies françaises et pays de protectorat. — Expositions particulières des ministères français. — Economie sociale. — Hygiène, etc.

### IV. Trocadéro.

#### Exposition internationale d'horticulture et d'arboriculture (K).

#### Groupe IX: Horticulture.

Les espaces affectables, dès maintenant, aux différents groupes pour les étrangers et les Français ont été calculés d'après les statistiques des précédentes expositions.

Les expositions de 1867 et de 1878, à Paris, avaient comporté chacune, dans l'enceinte du Champ de Mars, la construction d'un palais principal dont les galeries, disposées soit circulairement, soit rectilignement, ont permis d'installer les produits étrangers et français de façon que le visiteur pût, à sa guise, passer en revue successivement tous les produits d'un même groupe de provenances nationales diverses, ou tous les produits des différents groupes de même provenance nationale.

Cette organisation entraînait pour chaque pays l'attribution d'un compartiment spécial, unique et très défini. Elle a été réalisée avec succès en 1867, bien que la répartition des produits français et étrangers de l'agriculture dans une enceinte éloignée ait été une infraction à la règle admise. En 1878, on a tenté de reprendre le système de 1867, mais l'abondance des produits admis a rendu insuffisantes les places couvertes disponibles dans l'intérieur du Palais principal du Champ de Mars; il a fallu se résoudre à une dissémination sans méthode par la construction obligée de nombreux bâtiments annexes.

Les plans adoptés pour 1889 ont, par leur disposition même, substitué une sorte d'ordre méthodiquement divisé à l'ancien ordre compact de l'installation des produits.

**Gratuité des emplacements.** Conformément à la tradition hospitalière des expositions internationales de 1855, 1867, 1878 et 1881, qui ont eu lieu à Paris, les exposants étrangers et français admis n'auront aucun loyer à payer pour l'occupation de leurs emplacements d'exposition.

**Dépenses à la charge des exposants.** L'administration française fournit des locaux couverts pour les produits non exposables en plein air des groupes des beaux-arts, des arts libéraux, industriels, mécaniques et agricoles. Les exposants ont à leur charge, soit individuellement, soit collectivement, la totalité des frais de subdivision, d'installation et de décoration de ces locaux, comprenant: la fourniture, la pose, la garniture et la décoration des cloisons séparatives, des velums ou faux plafonds, des vitrines et meubles

d'exposition, le tout d'après les plans adoptés par l'administration. Ils ont aussi à payer les planchers des salles d'exposition, l'administration ne devant que ceux des chemins de circulation générale, conformément à l'art. 16 du règlement général. En ce qui concerne spécialement les planchers, l'administration pourra, en vue d'un travail plus homogène et plus économique, faire exécuter la totalité de ces planchers, quitte à se faire rembourser des parties dues par les exposants qui seront en outre pécuniairement responsables des dégradations produites par leur faute ou celle de leurs agents.

**Gardiennage.** Les exposants ont à comprendre dans leurs frais généraux d'installation le salaire et l'équipement des gardiens chargés du nettoyage et de la surveillance particulière des salles.

**Section des machines.** Les constructeurs étrangers et français de chaudières et de machines seront admis à faire des propositions pour la fourniture de la force motrice que l'administration doit, suivant les termes de l'art. 34 du règlement général, pour la mise en mouvement des appareils exposés. Les conditions générales de la fourniture de cette force motrice par la vapeur d'eau sont actuellement arrêtées.

**Expositions d'horticulture.** Un règlement spécial fera connaître comment seront organisées les expositions permanentes et temporaires du groupe de l'horticulture, et dans quelles conditions certains exposants pourront avoir la jouissance de serres chaudes ou tempérées.

**Exposition des animaux vivants.** Si une exposition d'animaux vivants a lieu, un règlement spécial sera publié à ce sujet.

**Transports et manutention.** Des arrangements ont été pris avec les compagnies des chemins de fer du réseau français pour que tous les produits, sauf les objets d'art et matières précieuses, à destination de l'exposition, bénéficient d'un rabais de 50 % sur les tarifs ordinaires.

Le même rabais de 50 % sur les tarifs ordinaires a été consenti, dans les mêmes conditions, pour les transports maritimes, par la Compagnie générale transatlantique et la Compagnie des messageries maritimes.

En ce qui concerne la manutention intérieure des produits, dont toutes les opérations sont à la charge des exposants, l'administration, tout en laissant à ces derniers la plus grande liberté, s'efforcera de mettre à leur portée dans les conditions les plus pratiques et économiques, les appareils et le personnel qui pourront leur être nécessaires pour le déchargement et le déballage des colis, leur emballage et leur réexpédition.

**Données et octroi.** Par décret présidentiel en date du 25 août 1886, les locaux affectés à l'exposition universelle de 1889 seront constitués en entrepôt réel des donanes. D'autre part, M. le préfet de la Seine, par lettre en date du 28 octobre 1886, a informé M. le ministre du commerce et de l'industrie que le même régime serait appliqué aux enceintes de l'exposition, en ce qui concerne l'octroi de Paris.

**Propriété industrielle.** L'administration supérieure prend les mesures nécessaires pour assurer, dans les mêmes conditions que pour les expositions précédentes, la protection de la propriété industrielle.

**Catalogue.** Il sera dressé, en langue française, un catalogue méthodique et complet des produits de toutes les nations, indiquant les places qu'ils occupent dans les palais, les parcs ou les jardins, ainsi que les noms des exposants.

Chaque nation aura d'ailleurs le droit de faire à ses frais, mais dans sa propre langue seulement, un catalogue spécial des produits exposés dans ses sections, conformément au cahier des charges qui sera dressé par l'administration.

Pour combattre certaines erreurs qui ont eu cours dans la presse, la légation de Suisse à Paris a été informée par les organes compétents de l'exposition, que le classement par groupes des expositions étrangères n'impliquerait pas, dans ces groupes, un mélange, en quelque sorte désordonné, des diverses nationalités, mais que chaque pays aurait, dans les différents groupes, sa section bien distincte, de sorte que les commissaires généraux qui pourraient être nommés par l'un ou l'autre des Etats participants, auraient dans chacun des palais que comportera l'exposition un champ d'action très nettement défini et où il serait absolument maître.

**Handelspolitisches, Handelsverträge, Handelsgesetzgebung.** Die Italiener Luzzati und Ellena haben Wien bereits wieder verlassen. Sie begaben sich nach Pest, um auch mit den Vertretern der ungarischen Regierung, insbesondere mit dem ungarischen Handelsminister, zu konferieren. Ueber das in Wien Geschehene berichtet die « Neue Freie Presse » Folgendes:

„Die italienischen Delegirten fanden hier nicht nur die ihnen gebührende gastfreundliche Aufnahme, sie erhielten auch die gewünschten Aufklärungen über die Ansichten, von denen sich die österreichische Regierung Italien gegenüber leiten läßt. Andererseits erfuhr auch unsere Regierung, wengleich die beiden Abgesandten nicht als offizielle Sprecher vernommen sein wollten, welche Haltung Italien bei den bevorstehenden Verhandlungen über einen neuen Handelsvertrag einzunehmen gedenkt. Die italienischen Delegirten sprachen sich, wie man uns berichtet, mit großer Offenheit sowohl über die Form aus, welche nach italienischer Auffassung der neue Handelsvertrag haben sollte, als auch über die Wünsche, auf deren Erfüllung Italien einen großen und bestimmenden Werth legen würde. „Besser“, sagten sie, „ein unvollständiger, als gar kein Vertrag — besser der Generaltarif, als ein schlechter Vertrag.“ In Italien wünsche man die friedlichen wirtschaftlichen Beziehungen mit Oesterreich auch für die Zukunft aufrechtzuerhalten; allein es müsse doch bedacht werden, daß die österreichische Ausfuhr die italienische um das Doppelte übersteige und die italienische Regierung auch der lebhaften Entwicklung der nationalen Industrie die gebotene Rücksicht angedeihen lassen müsse. Nun sei es sehr schwer für einen großen Theil dieser Industrien, welche kaum die Kinderkrankheiten überstanden haben, mit Rücksicht auf den internationalen Verkehr allgemein gültige Normen festzustellen; man habe demnach die Frage aufgeworfen, ob in einem allfälligen abzuschließenden neuen Handelsvertrage viele oder nur wenige, und zwar nur die Hauptpositionen durch den Konventionaltarif gebunden werden sollen. In Italien glaube man, daß ein Vertrag mit wenigen Positionen, wenn dabei auf die wahren Interessen der Vertragstheile in liberaler Weise Rücksicht genommen werden würde, den Vertragstheilen selbst einen weitaus größeren Vortheil sichere, als ein ängstlich abgewogener reicher Konventionaltarif. Auch sei es bei dem gegenwärtigen Stand der Dinge und in Hinblick auf die mannigfachen Schwierigkeiten, welche seitens anderer Staaten gegen eine selbst nur den billigsten Wünschen entsprechende Vertragspolitik erhoben werden, sehr schwer, einen nach jeder Richtung vollständigen Konventionaltarif anzustellen, wenn man zufolge des Vorbehalten der Meistbegünstigung, die man aus politischen Gründen Niemandem verweigern könne, sich nicht dem wirtschaftlich Mächtigeren hilflos preisgeben wolle. Von österreichischer Seite wurde gegen diese Auffassung kein prinzipielles Bedenken erhoben, sondern erklärt, daß es ganz gut möglich wäre, auch auf dieser Grundlage zu einer billigen Verständigung zu gelangen, wenn man hiebei — wie die Herren selbst betont hatten — von einem wahrhaft versöhnlichen Geiste beseelt wäre, worauf die italienischen Abgeordneten erwiderten, dies werde sicherlich der Fall sein, denn Italien sei es ja darum zu thun, nicht etwa Schutzpolitik um jeden Preis zu treiben, sondern der Entfaltung seines Handels die unbedingt notwendigen Vorbedingungen zu sichern. Es fand sodann ein freundschaftlicher Ideenaustausch über die Positionen statt, welche im Interesse des beiderseitigen Ausfuhrhandels gebunden werden sollten. Nach Allem, was darüber verhandelt, bemerkten Luzzati und Ellena, dürfe man in Oesterreich rücksichtlich der drei Hauptartikel — Alkohol, Bier und Holz — einer sehr weitgehenden Berücksichtigung sicher sein, und nach ihrem Dafürhalten könnten auch der österreichische Zucker, einige Eisenartikel und die Leder- und Schuhwaaren eine entsprechende Begünstigung erfahren, doch müßte Oesterreich hiefür — abgesehen von den Zugeständnissen für die gesungam bekannten italienischen Hauptexportartikel — auch dem italienischen Sohlenleder, dem gemeinen Thonwaaren, den Gespinnten aus Seidenabfällen, den Strohflechteten und Mercerie (Kurzwaaren) Rechnung tragen. In Bezug auf die mannigfachen Beschwerden, welche sowohl österreichischer, als italienischerseits über die zollamtliche Auffassung verschiedener Positionen des gegenwärtigen Vertrages erhoben wurden und noch werden, gaben sowohl die österreichischen Funktionäre als die Herren Luzzati und Ellena zu, daß die Schuld daran an der ungenauen Fassung der betreffenden Vertragsbestimmungen liege und diesem Uebelstande durch eine genauere technische Definition der streitigen Punkte künftighin vorgebeugt werden müsse. Nach der Ansicht der Herren Luzzati und Ellena könnten die Verhandlungen für den neuen Handelsvertrag, wofür denselben der hier dargelegte

allerdings nicht einen amtlichen Stempel tragende Ideenaustausch zu Grunde gelegt werden würde, ohne Rücksicht auf die Verhandlungen mit Frankreich geführt werden. Der hierzu bestimmte Ort ist Rom, die Zeit der nächste Oktober."

— Die Syndikatskammer der französischen Zuckerfabrikanten hat in Bezug auf den von England vorgeschlagenen Kongreß betreffend Aufhebung der Zuckerprämien folgenden Beschluß gefaßt:

„In Erwägung, daß diese Konvention, der übrigens alle Zuckerländer der Erde und nicht nur die Europas betretenden müßten, die ausländischen Regierungen nicht verhindern würde, ihre Industrie durch versteckte Begünstigungen zu unterstützen; in Erwägung, daß es keine zwingende Formel geben würde, um alle Beteiligten zu einer loyalen Ausführung der Konvention zu veranlassen; in Erwägung, daß die wirtschaftlichen Bedingungen der Produktion nicht in allen Ländern dieselben sind, daß es namentlich der französischen Industrie in ihren jetzigen Verhältnissen absolut unmöglich ist, gegen die Zuckerindustrie und insbesondere die Landwirtschaft Deutschlands zu kämpfen, daß sie erst seit drei Jahren in ihrer Umbildung begriffen ist, während ihre Nebenbuhlerin, Dank der Gesetzgebung, welche sie seit vierzig Jahren besitzt, auf einer Höhe des Fortschritts und der Vervollkommenheit angekommen ist, die unsere Landwirtschaft nicht kennt; in Erwägung ferner, daß in Folge weniger hoher Steuern, nicht so theurer Preise für Löhne und alle Bedarfsartikel, wie Kohlen etc., Deutschland Zucker herstellen kann unter wirtschaftlichen Bedingungen, die in Frankreich unmöglich zu verwickeln sind; in Erwägung auch, daß die Konkurrenz gegen die Rohrzuckerproduktionsländer, wovon einige den Sack Zucker zu 22 Fr. d. h. zu einem unter den Kosten der Rüben stehenden Preise verkaufen, nicht mehr möglich ist, und überzeugt, daß die französische Zuckerindustrie unbedingt nicht existieren kann, wenn man ihr die Fabrikationsprämie und den Eingangsaufschlag entzieht, protestirt die Kammer einstimmig und auf das Energischste gegen das Projekt einer internationalen Konvention. Sie spricht den Wunsch aus, daß die französische Regierung es ablehnen möge, der Konferenz beizutreten.“

— Serbien hat mit der Türkei und mit Rumänien Handelsvertragsunterhandlungen angeknüpft.

**Italiens Aussenhandel.** Das Handelsministerium hat die Handelsstatistik über das erste Semester des laufenden Jahres publizirt. Darnach betrug der Import in diesem Zeitraum 747'165,797 Lire, der Export 611'924,699 L. Im Vergleich zu derselben Periode des Vorjahres ist der Import um 86'608,061 L., der Export um 78'975,227 L. gewachsen. Nach Abzug der Edelmetalle betrug der Import 741'517,717 L., der Export 536'989,979 L. und im Jahre 1886 645'006,496 L. resp. 508'927,912 L. Der Import war also um 204'527,738 L. größer als der Export, während er im Jahre 1886 nur 166'078,584 L. höher war. Es ist demnach eine Verschlechterung der Handelsbilanz um 38'449,154 L. eingetreten. Die Hälfte dieser Differenz zwischen Import und Export fällt dem importirten Getreide zur Last. Die andere Hälfte der Differenz ist zum großen Theil durch den Import von Rohstoffen veranlaßt worden und das deutet auf eine größere Entwicklung der Industrien hin. An chemischen Produkten sind z. B. 3 Millionen L., an Farbstoffen 2 Millionen mehr als im Vorjahre eingeführt worden. Der Import an roher Baumwolle betrug in den sechs Monaten dieses Jahres 410,000 q, während er vor 10 Jahren nur 200,000 q

im ganzen Jahre ausmachte. Der Import an Roheisen, bearbeitetem Eisen und Maschinen ist um 16 Millionen L. gewachsen; es stieg nämlich um 254,000 q die Einfuhr von Eisenbarren und um 415,000 q diejenige von rohem Gußeisen, welches zum größten Theil für die Gießerei von Terni bestimmt war. Dagegen hat der Import fertiger Maschinen nur um 40,000 q zugenommen. Hand in Hand mit dieser auf eine im Aufstehen begriffene Eisenindustrie hindedeutenden Vermehrung des Imports an Roheisen geht die Vermehrung des Verbrauchs von Steinkohlen, deren Einfuhr um 263,780 q im Werthe von 6 Millionen gewachsen ist.

**Ernte in Rumänien.** Nach einem Bericht des schweizerischen Konsuls in Galatz wird der Ertrag der rumänischen Ernte wie folgt geschätzt: Weizen 22'226,900 hl, Gerste 39'500,608 hl, Roggen 4'947,500 hl.

#### Situation de la Banque de France.

11 août	18 août	11 août	18 août		
Fr.	Fr.	Fr.	Fr.		
Encaisse métalle	2,393,003,662	2,401,726,519	Circulation de	2,616,509,935	2,550,607,750
Portefeuille	498,081,565	456,775,900	billets		
Avances sur nantissement	269,340,630	269,684,178			

#### Situation de la Banque d'Angleterre.

11 août	18 août	11 août	18 août		
£	£	£	£		
Encaisse métalle	20,773,655	20,815,041	Billets émis	35,182,300	35,222,090
Réserve de billets	9,942,550	10,187,935	Dépôts publics	2,909,301	3,861,309
Effets et avances	19,097,295	18,990,383	Dépôts particuliers	24,784,440	23,727,567
Valeurs publiques	15,845,424	15,195,424			

#### Situation de la Banque nationale de Belgique.

11 août	18 août	11 août	18 août		
Fr.	Fr.	Fr.	Fr.		
Encaisse métallique	92,719,773	94,293,568	Circulation	357,071,670	351,234,870
Portefeuille	295,355,087	289,703,274	Comptes courants	56,079,724	57,125,112

#### Situazione della Banca nazionale nel regno d'Italia.

30 Luglio	10 Agosto	30 Luglio	10 Agosto		
L.	L.	L.	L.		
Moneta metallica	203,514,615	202,459,368	Circolazione	627,753,138	616,804,688
Portafoglio	418,779,894	408,584,219	Conti correnti a vista	77,766,062	59,107,351
Fondi pubblici e titoli diversi	103,863,047	103,447,037	Conti correnti a scadenza	58,288,792	61,142,546

## Privat-Anzeigen — Annonces non officielles

Zeilenpreis für Insertionen: die halbe Spaltenbreite 25 cts., die ganze Spaltenbreite 50 cts.

Le prix d'insertion est de 25 cts. la petite ligne, 50 cts. la ligne de la largeur d'une colonne.

### Liquidationspublikation.

In der Generalversammlung der Aktionäre vom 11. Juni 1887 ist die Liquidation der Elastikfabrik Suhr beschlossen und sind als Liquidatoren ernannt worden:

die Herren **Hermann Bebié in Rapperswil,**  
**J. Heer-Klein in Suhr** und  
**R. F. Zimmerli, Notar in Zofingen,**

mit Geschäftsdomicil in Suhr. Von diesem Beschlusse wird ammit gemäß § 665 des schweiz. Obligationenrechtes öffentlich Kenntniß gegeben, und wird damit an die Kreditoren der aufgelösten Firma Elastikfabrik Suhr die Aufforderung verbunden, ihre Ansprüche schriftlich und detaillirt bis 1. Oktober 1887 unter Adresse der Elastikfabrik Suhr in Liquidation in Suhr anzumelden, unter Androhung der gesetzlichen Folgen im Unterlassungsfalle.

Suhr, den 17. August 1887.

Elastik-Fabrik Suhr in Liquidation,  
vormals Heer & Co.

### Bekanntmachung.

Die Jura-Bern-Luzern-Bahn-Gesellschaft in Bern beabsichtigt, das grundpfändliche Anleihen von 400,000 Franken im I. Range auf ihr Administrationsgebäude Nr. 176\* auf der großen Schanze in Bern auf 31. Dezember 1887 zurückzubehalten und hat hievon die Herren von Ernst & Co in Bern, zu deren Gunsten die vom 31. Januar 1877 datirte Hauptpfandobligation von der bernischen Jurabahnsgesellschaft ausgestellt wurde, benachrichtigt.

Mit Gegenwärtigem wird nun auch den einzelnen Inhabern der Partialen dieses Darlehens der ihnen zustehende Kapitalbetrag auf 31. Dezember 1887 zur Rückzahlung gekündet, mit der Anzeige, daß die Verzinsung mit diesem Tage aufhört. Eine Konversion findet nicht statt.

Bern, den 15. August 1887.

Für die Direktion  
der Jura-Bern-Luzern-Bahn:  
**Marti.**

## Basler Depositen-Bank.

(Kapital 8 Millionen Fr. Nominativ-Aktien à 5000 Fr. 1/5 einbezahlt.)

**Vorschüsse auf börsenfähige Werthpapiere,**  
für 3—6 Monate mit eventuellen Erneuerungen,

**3 1/2 % Zins per Jahr. — Keine Provisionsberechnung**  
Basel, 10. Mai 1887. (H 2485 Q) **Die Direktion.**

Kursblatt des Berner Börsenvereins

erscheint mit Ausnahme der Sonn- und Feiertage täglich.  
Preis jährlich Fr. 7  
Abonnemente nehmen alle Postbüreaux entgegen

Buchdruckerei JENT & REINERT (Exp. des Schweiz. Handelsamtsblattes) in Bern. — Imprimerie JENT & REINERT (Expédition de la Feuille officielle suisse du commerce) à Bern

## Berner Handelsbank in Bern.

### Kündigung von Kassascheinen.

Es werden neuerdings auf den **1. Dezember 1887** gekündet: Die nachbezeichneten 4 % Kassascheine unserer Bank, nämlich:

Serie IV: Nr. 477/84, 486/94, 497/508, 513, 516/22, 524/25, 532/45, 552/60, 563/79, 581, 583/601 und 604, **100 Stücker à je 5000 Fr.**

Die gekündeten Titel können in **3 3/4 % Kassascheine** unserer Anstalt konvertirt werden. Dieselben lauten auf **3 Jahre fest**, mit gegenseitiger dreimonatlicher Aufkündigung vor Ablauf dieses Termines, andernfalls die Titel jeweilen um ein ferneres Jahr mit derselben Aufkündigungsfrist fortbestehen.

**Die Konversions-Anmeldung, sowie die Abstempelung der betreffenden Titel hat vom 5. bis 20. September nächsthin an unserer Kasse zu erfolgen.**

Die neuen Couponsbogen können am gleichen Ort vom 1. Oktober an, unter Vergütung der Zinsdifferenz von 3 3/4 % auf 4 % bis zum Aufkündigungsstermine, bezogen werden.

Die Scheine sind für die Inhaber **staatssteuerfrei.**

Die Rückzahlung der nicht konvertirten Titel findet vom Verfalltage an statt, von welchem Zeitpunkte hinweg die Verzinsung aufhört.

Bern, den 20. August 1887.

**Berner Handelsbank:**  
**E. de Montet.**

**Diskontirung von Wechseln auf Basel, die Schweiz und das Ausland.**

**Auswechslung** fremder Münzsorten und Banknoten. (H 2695 Q)

**Ankauf und Inkasso von Coupons** jeder Art.

**Basler Check- und Wechselbank.**

**Basel, 5, Marktplatz, Basel.**

Die Agentur für Staats-Effekten (aus 79) Genf empfiehlt sich zum An- und Verkauf aller Werthpapiere, Anleihenloose, Scrienloose, zum Inkasso und Escamptirung verlorster Titel etc. etc. zu den coulantesten Bedingungen. — Herausgeber der „Recapitulation“, billigestes Verlosungsblatt der Schweiz à Fr. 2.50 per Jahr.

**Die Tinten mit der Fabrikmarke „goldener Thurm“ zeichnen sich durch vorzügliche Qualität bei mäßigen Preisen aus und sind überall zu haben.** (H 3289 Q)

**Buchdruckerei**  
**JENT & REINERT in Bern**  
übernimmt  
alle vorkommenden Druckarbeiten.